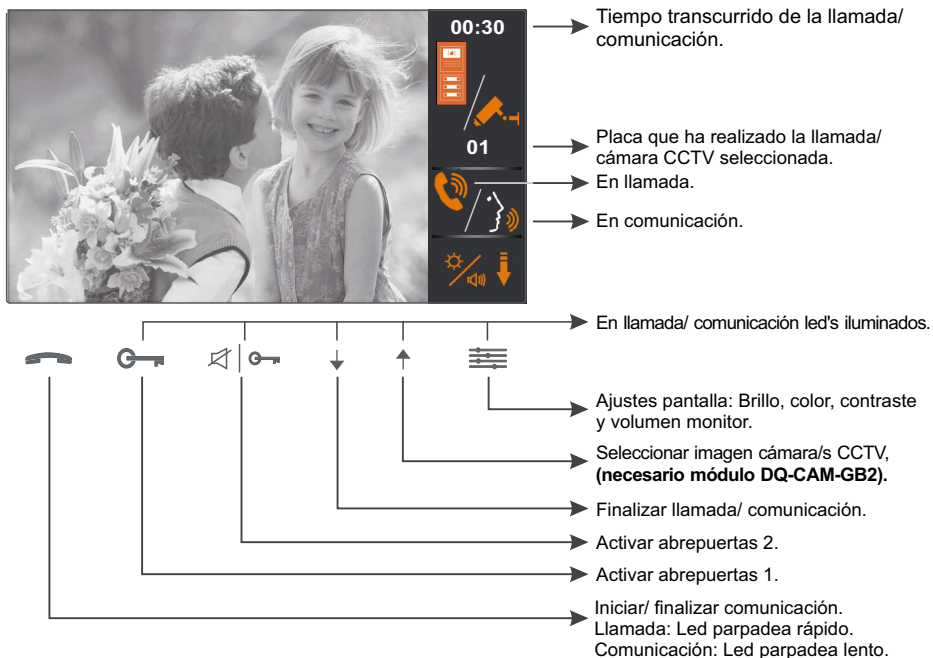


(*) **Descripción monitor al recibir llamada de la placa y en comunicación.**



(*) **Responder llamada de la placa.**

Al recibir una llamada, el monitor(es) nos advertirá(n) con una melodía y nos mostrará la imagen de la placa en el monitor principal sin que el visitante lo perciba. Si se desea responder a la llamada, presione el pulsador ☎.

La comunicación tendrá una duración de 90 segundos o hasta volver a presionar el pulsador ☎.

Si se desea abrir la puerta 1 ó 2, presionar el pulsador ☎ / 🔑 correspondiente durante el proceso de llamada o en comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante 5 segundos.



☰ Con el monitor en comunicación o auto-encendido, presione el pulsador ☰ para acceder al menú de ajustes: brillo, color, contraste y volumen monitor.

☎ Iniciar/ finalizar comunicación.

🔑 Si se desea abrir la puerta 1, presionar el pulsador abrepuertas durante el proceso de llamada o en comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante 5 segundos.

🔑 Si se desea abrir la puerta 2, presionar el pulsador abrepuertas durante el proceso de llamada o en comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante 5 segundos.

(*) Para más información ver manual de usuario "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



MONITOR VESTA7 GB2



GUÍA RÁPIDA

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis .

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.



Cód. Web 50121960

TVESTA7 GB2 ES GR REV.0217













PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Cuando se instale o modifique el equipo, **hacerlo sin alimentación.**
- La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizado por **personal autorizado.**
- Toda la instalación debe viajar al menos a **40 cm. de cualquier otra instalación.**
- No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
- Instale el monitor en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
- Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
- Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, alimentador, distribuidores y monitores.
- Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

(*) CARACTERÍSTICAS

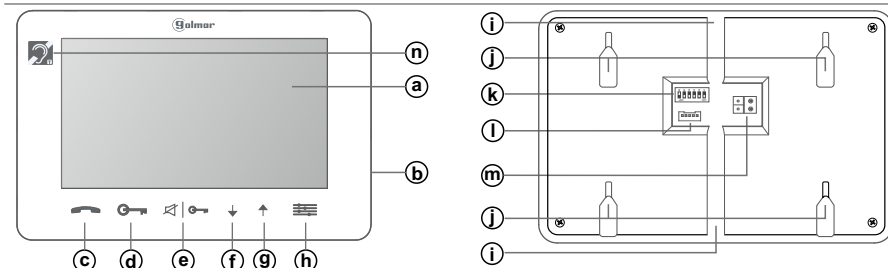
- Monitor manos libres.
- Pantalla TFT Color de 7".
- Monitor con instalación simplificada (bus de 2 hilos no polarizados).
- Pulsadores capacitivos de función, acceso y selección de funciones de menú.
- Menú de usuario.
- Menú de instalador.
- Menú de ajustes pantalla y volumen.
- Pulsador de inicio / fin comunicación.
- Pulsador de activación abrepuertas.
- Leds de estado.
- Microinterruptores para configurar la dirección del monitor (código de llamada) y final de línea.


(*) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

- Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación; un tono acústico advertirá de que la llamada se está realizando y el led  se iluminará. Si la síntesis de voz está habilitada el mensaje "llamando" nos indicará que la llamada se está realizando. En ese instante, el monitor(es) de la vivienda recibe(n) la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda de la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- La llamada tiene una duración de 40 segundos, apareciendo la imagen en el monitor principal al recibir la llamada sin que el visitante lo perciba. **Aplicación Kit chalet:** apareciendo la imagen en el monitor (con el código 0 "vivienda 1" ó monitor con el código 16 si la llamada es en la "vivienda 2") al recibir la llamada sin que el visitante lo perciba.
- Si la llamada no es atendida antes de 40 segundos, el led  se apagará y el canal quedará libre.
- Para establecer comunicación, presione el pulsador  de cualquier monitor de la vivienda, el led  de la placa se iluminará. Si el monitor es el VESTA7 GB2/H con el icono  en el frontal, sitúe el audifono a una distancia de 20 cm del monitor para obtener la máxima calidad de audio durante la comunicación con la placa.
- La comunicación tendrá una duración de un minuto y medio o hasta volver a presionar el pulsador  ó . Finalizada la comunicación, los leds  y  se apagará y el canal quedará libre. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "llamada finalizada" nos indicará en la placa que la llamada ha finalizado.
- Si se desea abrir la puerta 1 ó 2, presionar el pulsador  /  correspondiente durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante cinco segundos, el led  se iluminará también durante cinco segundos. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "puerta abierta" nos será indicado en la placa.
- La descripción de los pulsadores de función se encuentran en la página 3.




(*) Para más información ver manual de usuario "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

(*) DESCRIPCIÓN DEL MONITOR






- a. Pantalla TFT color 7".
- b. Micrófono.
- c. Pulsador inicio/ fin comunicación.
En reposo: Muestra imagen de la placa.
- d. Pulsador abrepuerta 1. Reposo: Activación luz ext.
- e. Pulsador abrepuertas 2. Reposo: modo "no moleste", si el modo está activo el icono  se ilumina.
- f...Pulsador finalizar llamada/comunicación.
En reposo función intercomunicación en la vivienda.
En autoespía/ autoencendido: Selecciona otra placa/s, cámara/s en modo descendente y en carousel (si existen).
- g. En reposo: Entra en menú. (continúa)

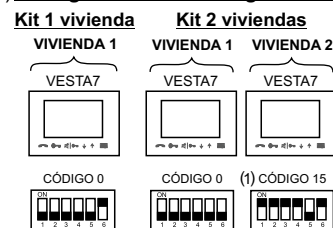
Pulsadores de menú :

-  Pulsador de entrada a menú y ajustes usuario.
-  Pulsador salida pantalla menú y selección.
-  Pulsador de entrada a menú y selección.

- En autoespía/ autoencendido: Selecciona otra placa/s, cámara/s en modo ascendente y en carousel (si existen).
- En llamada/ comunicación: selecciona cámara/s en modo ascendente y en carousel (si existen).
- h. En reposo: entra en menú.
Vídeo activo: ajustes pantalla y vol. comunicación.
- i. Entradas para cable vertical.
- j. Anclajes de sujeción regleta.
- k. Microinterruptor de configuración.
- l. Conector.
- m. Borne para conexión Bus.
- n. Comunicación con audifonos (Vesta7 GB2/H).
Coloque el selector del audifono en el modo T.

-  En pantalla menú: muestra imagen de la placa.
-  En pantalla menú: Activa luz exterior.
-  En pantalla menú: Función intercomunicación entre viviendas.

(*) Configuración del código monitor:



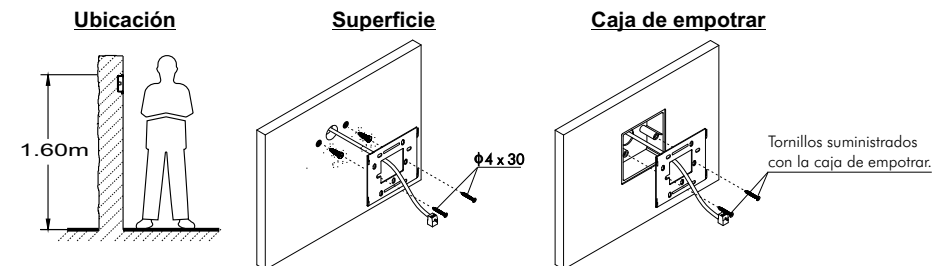
(1) Kit 2 viviendas: El monitor código 15 es el último, dip 6 de final de línea a ON.

Edificio
Dip6: Configura el final de línea. Dejar en ON en aquellos monitores en los que acabe el recorrido del cable de vídeo. Resto colocar en OFF.
Dip1 a Dip5: Configurar la dirección del monitor (dirección 0 a 31). Los interruptores colocados en la posición OFF tienen valor cero. En la posición ON tienen asignados los valores de la tabla adjunta. El código del monitor será igual a la suma de valores de los interruptores colocados en ON.

Tabla de valores					
Interruptor nº:	1	2	3	4	5
Valor en ON:	1	2	4	8	16

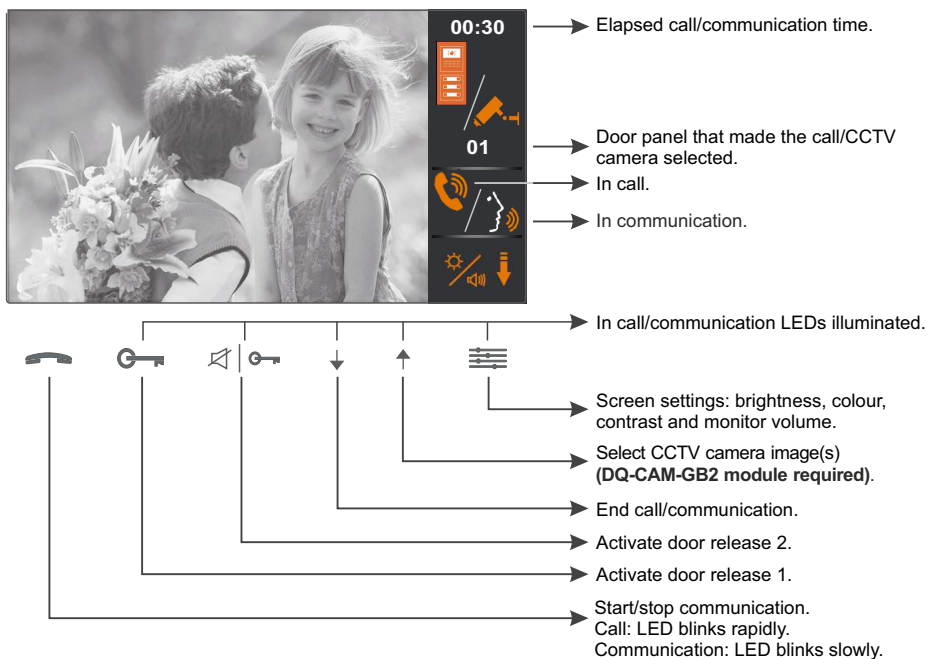
Ejemplo: 0+0+4+0+16 = 20

(*) INSTALACIÓN DEL MONITOR



(*) Para más información ver manual de usuario "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

(*) **Monitor description upon receiving a call and during communication.**



(*) **Answering a call from the door panel.**

When a call is received, the monitor(s) will play a melody and show the door panel image on the main monitor without alerting the visitor. To answer the call, press push button .

Communication will last for 90 seconds or until push button is pressed again.

To open the door 1 or 2, press the push button during the communication or call processes: one press will activate the lock release for 5 seconds.



With the monitor in communication or auto switch-on, press push button to access the settings menu: brightness, colour, contrast and monitor volume.

Start/stop communication.

To open the door 1, press the door release push button during the communication or call processes: one press will activate the lock release for 5 seconds.

To open the door 2, press the door release push button during the communication or call processes: one press will activate the lock release for 5 seconds.

(*) For more information, see the "TVESTA7 GB2 user manual (code 50121960)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



VESTA7 GB2 MONITOR



QUICK GUIDE

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis .

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.



Code Web 50121960

TVESTA7 GB2 EN GR REV.0217












SAFETY PRECAUTIONS

- **Always disconnect the power supply** before making modifications to the device.
- The fitting and handling of these devices must be carried out by **authorised personnel**.
- The wiring must run at least **40 cm away from any other wiring**.
- Do not overtighten the screws on the connector.
- Install the monitor in a dry protected location free from the risk of dripping or splashing water.
- Do not place in humid, dusty or smoky locations, or near sources of heat.
- Before connecting the system to the mains, check the connections between the door panel, power supply, distributors and monitors.
- Always follow the instructions contained in this manual.

(*) CHARACTERISTICS

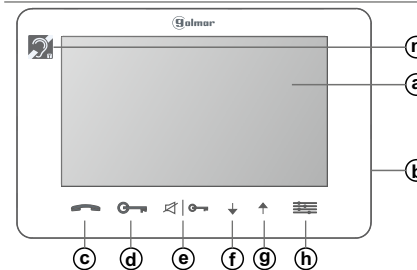
- Hands-free monitor.
- 7" TFT colour screen.
- Monitor with simple installation (unpolarised 2 wire BUS).
- Capacitive function buttons to access and select menu functions.
- User menu.
- Installer setup.
- Screen and volume settings menu.
- Start / stop communication push button.
- Door release push button.
- Status LEDs.
- Dip switches for setting the address monitor (call code) and end of line.


(*) SYSTEM OPERATION

- To make a call, the visitor must press the button of the apartment; an audible sound indicates that the call is being made and LED  will turn on. If vocal synthesis is enabled, a "Call is in progress" message appears to indicate a call is being made. At this moment the apartment's monitor(s) receives the call. During the call the visitor can correct his call by pressing a push button corresponding to a different apartment, in which case the original call is cancelled.
- The ring tone lasts for 40 seconds. Without alerting the visitor, their image appears on the master monitor during this time. **House kit application:** the image appears on the monitor (with code 0 "apartment 1" or monitor with code 16 if the call is in "apartment 2") when receiving the call without the visitor being alerted. If the call is not answered within 40 seconds, LED  will turn off and the channel will be freed.
- To establish communication, press button  on any monitor in the apartment. Door panel LED  will turn on. If monitor is the VESTA7 GB2/H with symbol  in front side, place the hearing aid at a distance of 20 cm from the monitor to obtain the maximum audio quality during communication with the door panel.
- Communication will last for one and a half minutes or until button  or  is pressed again. When communication has finished, LEDs  and  will turn off and the channel will be freed. If vocal synthesis is activated, a "Communication is finished" message will indicate that the call is over.
- To open the door 1 or 2 press the push button  during the call or communication processes: one press will activate the lock release for five seconds and LED  will also turn on for five seconds. If vocal synthesis is activated, a "Door Opened" message will be indicated on the door panel.
- Descriptions of the function push buttons can be found on page 3.




(*) For more information, see the "TVESTA7 GB2 user manual (code 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

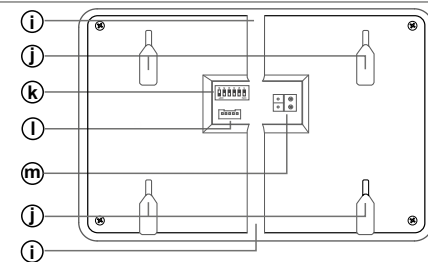
(*) DESCRIPTION OF THE MONITOR






- a. 7" TFT colour screen.
- b. Microphone.
- c. Start / stop communication push button. During standby: Display door panel image.
- d. Door release push button 1. Standby: Exterior light activation.
- e. Door release push button 2. Standby: 'do not disturb' mode, if the mode is activated, the icon illuminates .
- f...End call/communication button. In standby intercom function in the apartment. In auto spy/auto switch-on: Selects other door panel(s), camera(s) in descending mode and in carousel (if any).
- g. In standby: Enters menu (continued)

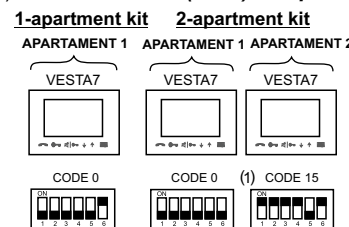
Menu push buttons:

-  Menu entry and user settings button.
-  Menu screen exit and selection button.
-  Menu entry and selection button.



- i. In auto spy/auto switch-on: Selects other door panel(s), camera(s) in ascending mode and in carousel (if any). In call/communication: selects camera(s) in ascending mode and in carousel (if any).
- h. In standby: enters menu. Video activated: screen and communication volume settings
- i. Vertical wiring entry.
- j. Connector fixings.
- k. Configuration DIP switch.
- l. Connector.
- m. Bus connection terminals.
- n. Communication with hearing aids (Vesta7 GB2/H). Put the hearing aid selector in mode T.
-  On menu screen: shows door panel image.
-  On menu screen: Activates outdoor light.
-  On menu screen: Intercom function between apartments.

(*) Monitor address (code) setup:



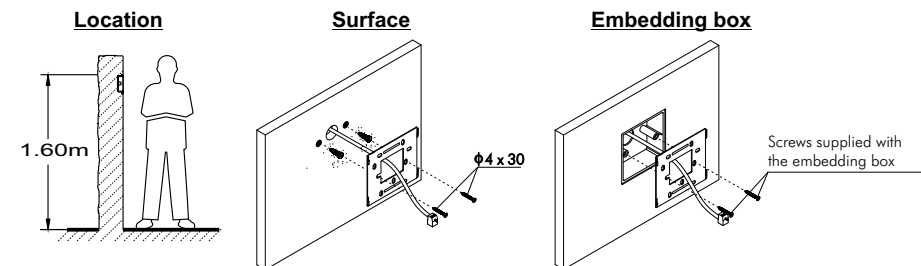
(1) 2-apartment kit: Monitor code 15 is the last, dip 6 of the end of line to ON.

Building
Dip6: Sets the end of line. Set to ON in monitors where the video cable terminates. Remainder set to OFF.
Dip1 to Dip5: Set the monitor address (addresses 0 to 31). The values of the switches set to ON are shown in the table below. The monitor code is the sum of the values of the switches set to ON.

Switch number:	1	2	3	4	5
Value when ON:	1	2	4	8	16

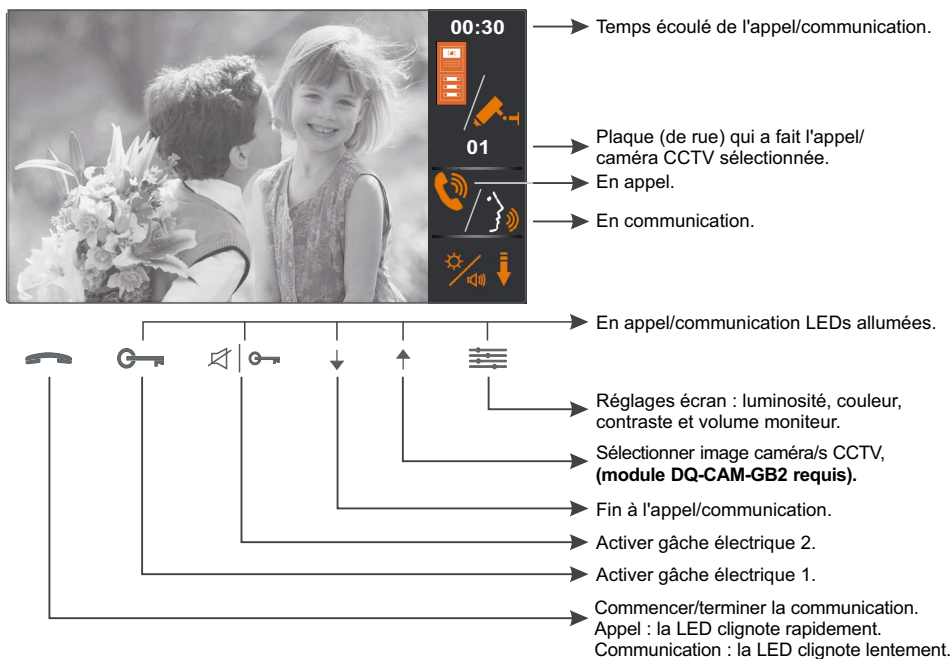
Example: 0+0+4+0+16 = 20

(*) INSTALLATION OF THE MONITOR





(*) For more information, see the "TVESTA7 GB2 user manual (code 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



(*) **Description moniteur lors de la reception de l'appel de la plaque (de rue) et en communication.**





(*) **Répondre à l'appel de la plaque (de rue).**

Lorsque vous recevez un appel, le moniteur(s) vous avertira(ont) avec une mélodie et vous affichera l'image de la plaque (de rue) sur le moniteur principal sans que le visiteur ne puisse le percevoir. Si vous souhaitez répondre à l'appel, appuyez sur le poussoir .


La communication prend fin après 90 secondes ou lorsque le poussoir  est à nouveau pressé.


Si vous souhaitez ouvrir la porte 1 ou 2, presser le poussoir  /  correspondant au cours du processus d'appel ou de communication : une seule pression active la gâche électrique pendant cinq secondes.



 Avec le moniteur en communication ou en auto-allumage, presser le poussoir  pour accéder au menu des réglages : luminosité, couleur, contraste et volume moniteur.

 Commencer/terminer la communication.

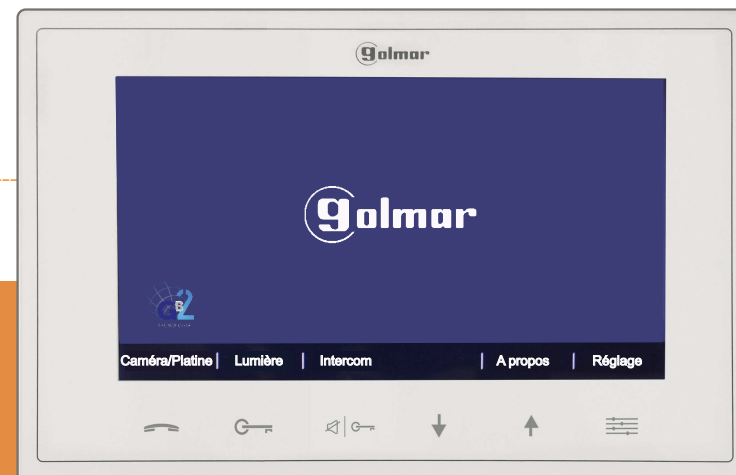
 Si vous souhaitez ouvrir la porte 1, presser la touche de la commande de gâche au cours du processus d'appel ou de communication : une seule pression active la gâche électrique pendant cinq secondes.

 Si vous souhaitez ouvrir la porte 2, presser la touche de la commande de gâche au cours du processus d'appel ou de communication : une seule pression active la gâche électrique pendant cinq secondes.

(*) Pour plus d'informations voir le manuel d'utilisation « TVESTA7 GB2 (code 50121960) ». <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



MONITEUR VESTA7 GB2



GUIDE RAPIDE

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

50121961



Code Web 50121960

TVESTA7 GB2 FR GR REV.0217

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'installation ou de toutes interventions sur le système, **couper l'alimentation électrique.**
- L'installation et la manipulation de ces systèmes ne doivent être prises en charge que par le **personnel autorisé**
- Toute l'installation doit passer à au moins **40 cm de toute autre installation.**
- Éviter de serrer de façon excessive les vis de la réglette.
- Installer le moniteur dans un endroit sec et protégé, sans risque d'égouttement ou de projections d'eau.
- Éviter les emplacements trop proches d'une source de chaleur, humides, poussiéreux ou exposés à la fumée.
- Avant de connecter le système, vérifier la connexion entre la plaque de rue, l'alimentation, les distributeurs et les moniteurs.
- Suivre à tout moment les instructions de ce manuel.

(*) CARACTÉRISTIQUES

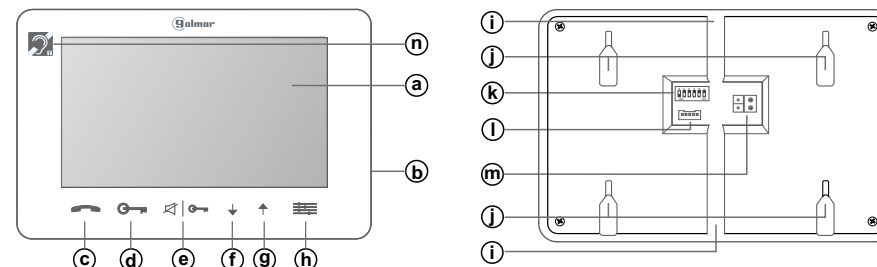
- Moniteur mains libres.
- Écran TFT couleur de 7".
- Moniteur avec installation simplifiée (bus de 2 fils non polarisés).
- Poussoirs-fonction capacitifs, accès et sélection des fonctions du menu.
- Menu de l'utilisateur.
- Menu de l'installateur.
- Menu des réglages écran et volume.
- Poussoir début / fin de communication.
- Touche de la commande de gâche.
- LEDS d'état.
- Micro-interrupteurs pour configurer l'adresse du moniteur (code d'appel) et fin de ligne.

(*) FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

- Pour effectuer un appel, le visiteur doit appuyer sur le poussoir correspondant à l'habitation qu'il désire appeler ; une tonalité d'appel indiquera que l'appel est en cours et la LED s'allumera. Si la synthèse vocale est habilitée le message « appelant » nous indiquera que l'appel est en cours. A ce moment, le/s moniteur/s de l'habitation reçoit/ent l'appel. Si ce poussoir a été pressé par erreur, le visiteur peut renouveler son appel en pressant le poussoir de l'habitation désirée.
- La durée de l'appel est de 40 secondes, l'image apparaît sur le moniteur principal à la réception de l'appel sans que le visiteur ne puisse le percevoir. **Application Kit chalet :** l'image apparaît sur le moniteur (avec le code 0 « habitation 1 » ou moniteur avec code 16 si l'appel se produit dans « habitation 2 ») à la réception de l'appel sans que le visiteur ne puisse le percevoir. Si l'appel n'a pas eu de réponse pendant les 40 secondes, la LED s'éteindra et le canal sera libéré.
- Pour établir la communication, pressez le poussoir de n'importe quel moniteur de l'habitation, la LED de la plaque (de rue) s'allumera. Si le moniteur est le Vesta7 GB2/H avec l'icône en le frontal, situe le prothèse auditive à une distance de 20 cm du moniteur pour obtenir la maximale qualité d'audio pendant la communication avec la plaque (de rue).
- La communication prend fin après 1 minute et 30 secondes ou lorsque le poussoir ou est à nouveau pressé. Une fois la communication terminée, les LED et s'éteindront et le canal sera libéré. Si la synthèse vocale est habilitée, le message « appel fini » nous indiquera sur la plaque (de rue) que l'appel est terminé.
- Si vous souhaitez ouvrir la porte 1 ou 2, pressez le poussoir / correspondant au cours du processus d'appel ou de communication : une seule pression active la gâche électrique pendant cinq secondes, la LED s'allumera elle aussi pendant cinq secondes. Si la synthèse vocale est habilitée, le message « ouverture de porte » sera indiqué sur la plaque (de rue).
- On trouvera une description des poussoirs-fonction à la page 3.

(*) Pour plus d'informations voir le manuel d'utilisation « TVESTA7 GB2 (code 50121960) ». <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

(*) DESCRIPTION DU MONITEUR



- a. Écran TFT couleur 7".
- b. Micro.
- c. Poussoir début / fin de communication. Au repos : affiche l'image de la plaque (de rue). Repos : activation éclairage extérieur.
- d. Touche de la commande de gâche 1. Repos : mode « ne pas déranger », si le mode est actif, l'icône s'allumera.
- e. Touche de la commande de gâche 2. Repos : mode « ne pas déranger », si le mode est actif, l'icône s'allumera.
- f. Poussoir fin à l'appel/communication. Au repos fonction intercommunication dans l'habitation. En auto-espion/auto-allumage : sélectionne autre plaque/s, caméra/s en mode descendant et en carrousel (si elles existent).
- g. Au repos : rentre au menu (suite)

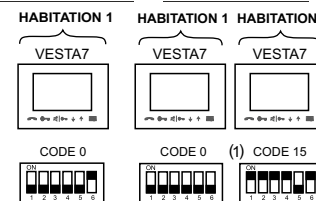
Poussoirs du menu :

- ☰ Poussoir d'entrée au menu et réglages utilisateur.
- ↓ Poussoir sortie écran menu et sélection.
- ↑ Poussoir d'entrée au menu et sélection.

- Sur l'écran menu: affiche l'image de la plaque (de rue).
- Sur l'écran menu: active l'éclairage extérieur.
- Sur l'écran menu: fonction intercommunication entre les habitations.
- En auto-espion/auto-allumage : sélectionne autre plaque/s, caméra/s en mode descendant et en carrousel (si elles existent).
- En appel/communication : sélectionne caméra/s en mode descendant et en carrousel (si elles existent).
- Au repos : rentre au menu. Vidéo actif : réglages écran et volume communication.
- Entrées pour câblage vertical.
- Trous de fixation pour réglette.
- Micro-interrupteur de configuration.
- Connecteur.
- Bornes pour connexion Bus.
- Communication avec prothèses auditives (Vesta7 GB2/H). Positionner le sélecteur sur T.

(*) Configuration adresse (code) du moniteur :

Kit 1 habitation Kit 2 habitations



(1) Kit 2 habitations : le moniteur code 15 est le dernier, dip 6 de fin de ligne en position ON.

Bâtiment

Dip6: configure la fin de la ligne. Laisser en position ON les moniteurs où fini le parcours du câble vidéo. Pour le reste placer en position OFF.
Dip1 à Dip5: configure l'adresse du moniteur (adresse de 0 à 31). Les interrupteurs placés en position OFF ont la valeur zéro. En position ON, une valeur leur est assignée, voir table des valeurs ci-dessous. Le code du moniteur sera égal à la somme des valeurs des interrupteurs placés en position ON.

Table des valeurs

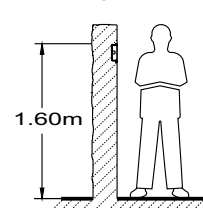
Interrupteur n° :	1	2	3	4	5
Valeur sur ON :	1	2	4	8	16



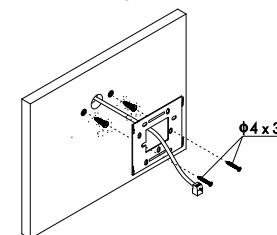
Exemple: 0 + 0 + 4 + 0 + 16 = 20

(*) INSTALLATION DU MONITEUR

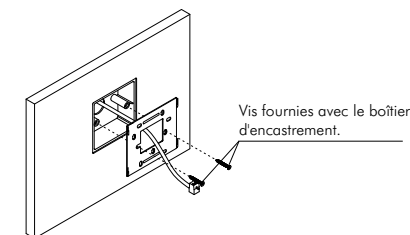
Emplacement



Superficie

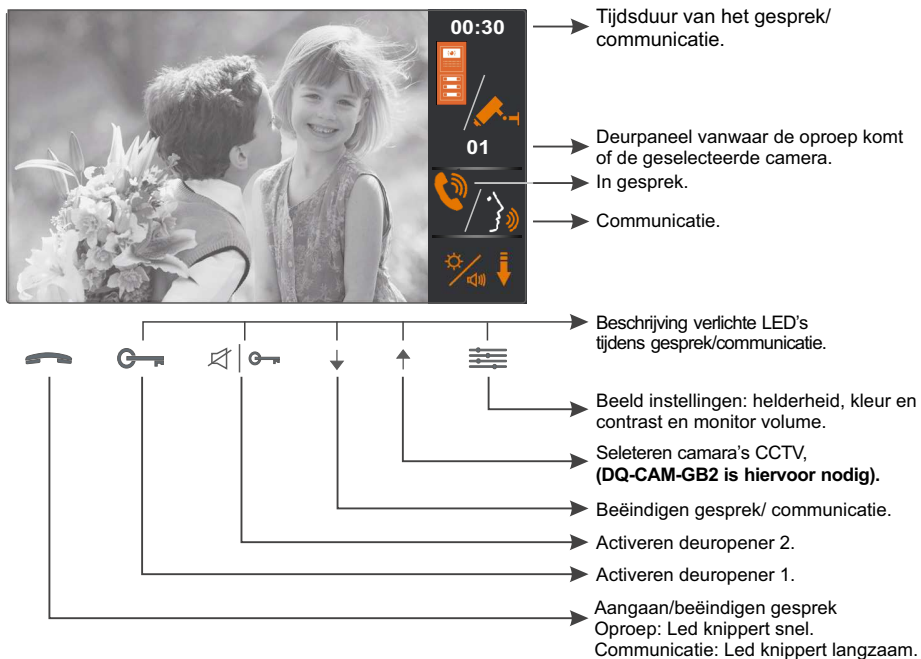


Boîtier d'encastrement



(*) Pour plus d'informations voir le manuel d'utilisation « TVESTA7 GB2 (code 50121960) ». <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

(*) **Beschrijving van de monitor tijdens een gesprek/communicatie.**



(*) **Oproep beantwoorden van een buitendeurpaneel.**

Na ontvangst van een oproep, zal de monitor (en) een melodie ten gehore brengen en zal het beeld van het deurpaneel op de hoofdmonitor verschijnen zonder dat de bezoeker dit merkt. Als u de oproep wilt beantwoorden, druk op de toets .

De communicatie duurt 90 seconden of totdat de toets wordt ingedrukt.

Om deur 1 of 2 te openen, druk dan op de bijbehorende toetsen of tijdens het gesprek of communicatie: een korte druk activeert de deuropener gedurende 5 seconden.



Wanneer de monitor in gesprek/communicatie is of tijdens de zelfoproep, druk op de toets voor de beeld en volume instellingen: helderheid, kleur, contrast en monitor volume

- Aangaan/Beëindigen gesprek/communicatie.
- Om deur 1 te openen druk dan op deze toets tijdens een gesprek of communicatie: een korte druk zal de deuropener voor 5 seconden aansturen.
- Om deur 2 te openen druk dan op deze toets tijdens een gesprek of communicatie: een korte druk zal de deuropener voor 5 seconden aansturen.

(*) Voor meer informatie, zie de uitgebreide handleiding "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



MONITOR VESTA7 GB2



SNEL HANDLEIDING

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

Golmar behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

50121961



Cód. Web 50121960

TVESTA7 GB2 NL GR REV.0217

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Installeren en wijzigen van de installatie **dient altijd spanningsloos te gebeuren.**
- Installatie en wijzigingen dient ten alle tijden door **gekwalificeerde personen** te gebeuren.
- De installatie en bekabeling dient minimaal **40 cm.** verwijderd te zijn van **andere apparatuur.**
- Gebruik geen extreme krachten voor het aandraaien van de schroeven.
- Installeer de monitor in droge ruimte en voorkom dat er waterdruppels door lekkage bij kunnen.
- Voorkom plaatsing nabij een warmtebron of in rokerige ruimtes.
- Voordat u het systeem aansluit op de netvoeding controleert u de aansluitingen tussen het deurpaneel, de voeding, stroomverdelers en monitoren.
- Volg altijd de aanwijzingen uit deze handleiding op.

(*) SYSTEEMKENMERKEN

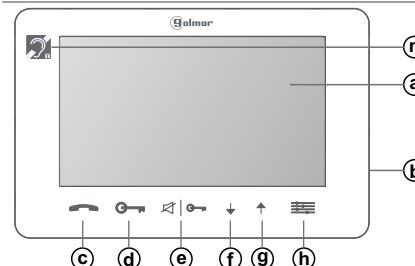
- Handsfree monitor.
- 7" TFT kleurenscherm.
- Monitor met eenvoudige installatie (niet-gepolariseerde 2-draads BUS).
- Capacitieve toetsen voor het opvragen/selecteren van menufuncties.
- Gebruikersmenu.
- Installeursmenu.
- Menu voor scherm en volume instellingen.
- Toets voor aangaan/beëindigen gesprek.
- Deuropenertoets.
- Status LED's.
- Dip-schakelaars voor het instellen van het monitoradres (oproepcode) en de einde lijn weerstand.

(*) GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

- De bezoeker drukt op de beldrukker van de woning om aan te bellen; met geluid wordt aangegeven dat er wordt gebeld en de LED gaat branden. Als de spraakfunctie is geactiveerd, geeft deze het bericht 'U heeft aangebeld'. Op dat moment ontvangt de monitor in de woning de oproep. Tijdens de oproep kan de bezoeker van gedachten veranderen en op de bel van een andere woning drukken. In dat geval wordt de oorspronkelijke oproep geannuleerd.
- De oproep heeft een duur van 40 seconden, het beeld verschijnt op de hoofdmonitor bij de ontvangst van de oproep zonder dat de bezoeker dit merkt. Voor de Pack: het beeld wordt weergegeven op de monitor (met code 0 "woning 1" of op de monitor met code 16 voor "woning 2") bij de ontvangst van de oproep zonder dat de bezoeker dit merkt.
- Als de oproep niet binnen 40 seconden wordt beantwoord, zal de LED uit schakelen en het intercomsysteem wordt weer vrijgegeven.
- Druk op de toets van de monitor om een gesprek te beginnen; op het deurpaneel gaat de LED branden. Bij een monitor met de inductielus VESTA7 GB2/H en het icoon. Plaats het hoorapparaat ongeveer 20 cm van de monitor voor het beste geluid tijdens het gesprek.
- De communicatie duurt 1 1/2 minuut of totdat de toets of opnieuw wordt ingedrukt. Zodra de communicatie voorbij is, zullen de LED's en uit schakelen en het systeem weer in rust zijn. Als de spraaksynthese is ingeschakeld, hoort u het bericht "oproep is beëindigd" welke aangeeft dat het gesprek is beëindigd.
- Als u deur 1 of 2 wilt openen, drukt u op de bijbehorende toets of tijdens een gesprek of communicatie: een enkele druk activeert de deur opener gedurende vijf seconden, de led zal ook gaan branden gedurende vijf seconden. Als de spraaksynthese is ingeschakeld, hoort u de tekst "deur is geopend" uit het buitendeurpaneel.
- De beschrijving van de functie toetsen is te vinden op pagina 3.

(*) Voor meer informatie, zie de uitgebreide handleiding "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

(*) BESCHRIJVING VAN DE MONITOR

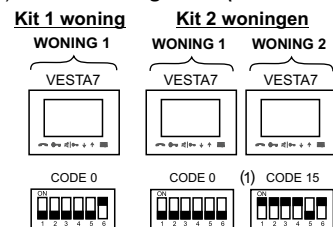


- a. 7" TFT kleurenscherm.
- b. Microfoon.
- c. Toets aangaan/beëindigen gesprek . Stand-by: Zelfoproep.
- d. Deuropenertoets 1. In rust: Activeren licht relais.
- e. Deuropenertoets 2. In rust: „niet storen“ modus, als deze optie is geactiveerd brand LED.
- f...Einde gesprek/communicatie. Stand-by: intercomoproep binnen zelfde woning. Tijdens zelfoproep: selecteren andere deurpanelen of camera's in carousel mode (inden aanwezig).
- g. Stand-by: Toegang menu. (volgende)

Menu toetsen :

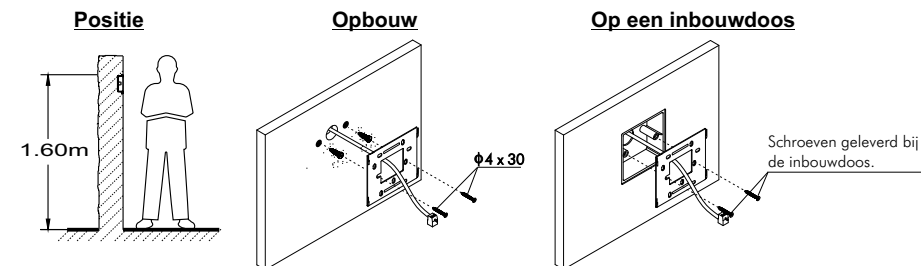
- ☰ Druktoets voor toegang tot gebruikersmenu.
- ↓ Druktoets verlaten menu en selecteren.
- ↑ Druktoets toegang tot menu en selecteren.

(*) Monitor configuratie (monitor code):

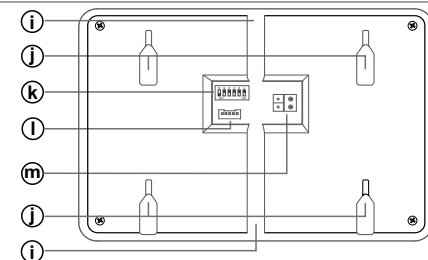


(1) Kit 2 woningen: De monitor met code 15 is de laatste, dip 6 (eindweerstand) op AAN.

(*) INSTALLEREN VAN DE MONITOR



(*) Voor meer informatie, zie de uitgebreide handleiding "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



- Tijdens zelfoproep: selecteren andere deurpanelen of camera's in carousel mode (inden aanwezig).
- Tijdens gesprek/communicatie selecteer andere camera in carousel mode (inden aanwezig).
- h. Stand-by: toegang tot menu. Video actief: beeld en volume instellingen.
- i. Doorvoer voor verticale kabel.
- j. Bevestigingssleuven voor montageplaat.
- k. Dip-schakelaars voor monitor code.
- l. Connector voor extra signaalgever.
- m.BUS aansluit connector.
- n. Inductielus (Vesta7 GB2/H). Hoorapparaat in de T-stand.

- ☰ Menu op het scherm: weergave beeld deurpaneel.
- ☞ Menu op het scherm: Activeren lichtrelais.
- ☞ Menu op het scherm: Onderlinge communicatie tussen woningen.

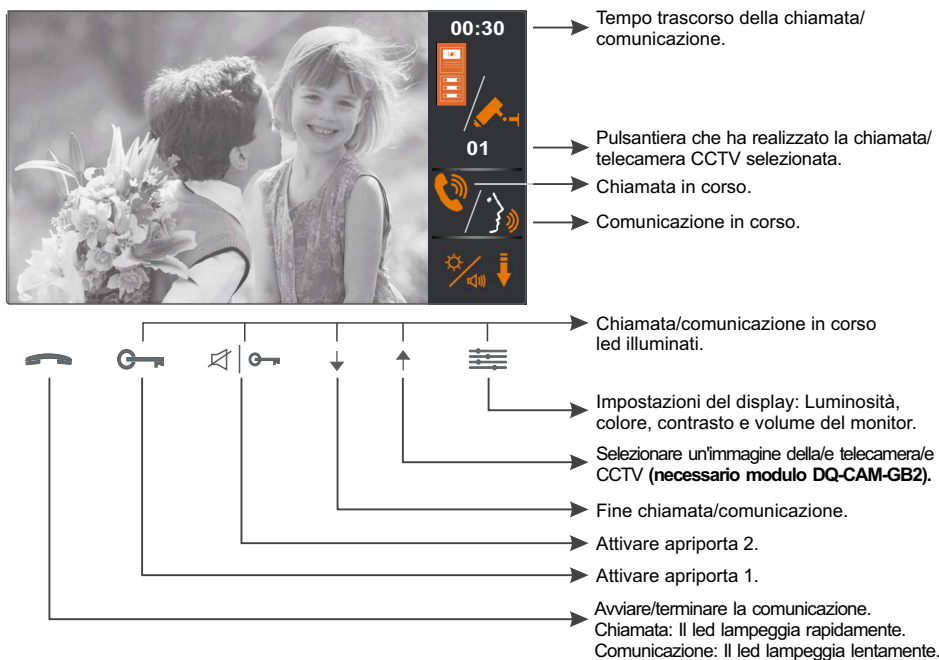
Code voor appartement

Dip6: Stelt het einde van de lijn in. Instellen op AAN bij monitoren waar de buskabel eindigt. Instellen op UIT bij tussenliggende monitoren.
Dip1 t/m Dip5: Monitoradres instellen (adressen 0 t/m 31). Schakelaars die zijn ingesteld op UIT hebben een waarde van nul. De waarden van de schakelaars die zijn ingesteld op AAN worden weergegeven in het bijgaande diagram. De monitorcode is de som van de waarden van de schakelaars die op AAN staan.

Waarde tabel	1	2	3	4	5
Dip-schakelaar n° :	1	2	3	4	5
Waarde positie AAN:	1	2	4	8	16

Voorbeeld: 0+0+4+0+16 = 20

(*) **Descrizione del monitor quando si riceve una chiamata della pulsantiera e durante la comunicazione.**



(*) **Rispondere a una chiamata della pulsantiera.**

Quando si riceve una chiamata, il/i monitor ci avvisa/avisano con una melodia e mostra/mostrano l'immagine della pulsantiera sul monitor principale senza che il visitatore se ne accorga. Per rispondere alla chiamata, premere il pulsante ☎.

La comunicazione dura 90 secondi o fino a quando si preme di nuovo il pulsante ☎.

Per aprire la porta 1 o 2, premere il pulsante ☎ / 🔑 / 🔑 corrispondente durante la chiamata o la comunicazione: premendo una sola volta l'apriporta si attiva per 5 secondi.



☰ Quando è in corso una comunicazione o quando è attiva l'accensione automatica, premere il pulsante ☰ per accedere al menù di impostazione: luminosità, colore, contrasto e volume del monitor.

☎ Avviare/terminare la comunicazione.

🔑 Per aprire la porta 1, premere il pulsante apriporta durante la chiamata o la comunicazione: premendo una sola volta l'apriporta si attiva per 5 secondi.

🔑 Per aprire la porta 2, premere il pulsante apriporta durante la chiamata o la comunicazione: premendo una sola volta l'apriporta si attiva per 5 secondi.

(*) Per maggiori informazioni, consultare il manuale utente "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



MONITOR VESTA7 GB2



GUIDA RAPIDA

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.
Golmar si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.



Cod. Web 50121960

TVESTA7 GB2 IT GR REV.0217













PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per installare o modificare il dispositivo, **scollegare l'alimentazione.**
- L'installazione e la manipolazione di questi apparecchi deve essere realizzata da **personale autorizzato.**
- Il dispositivo deve essere installato ad almeno **40 cm da qualsiasi altro dispositivo.**
- Non stringere eccessivamente le viti della staffa.
- Installare il monitor in un luogo asciutto e protetto, senza il rischio di gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Evitare ambienti vicini a fonti di calore, umidi, polverosi o pieni di fumo.
- Prima di collegare il dispositivo, controllare i collegamenti tra la pulsantiera, l'alimentatore, i distributori e i monitor.
- Seguire sempre le istruzioni di questo manuale.

(*) CARATTERISTICHE

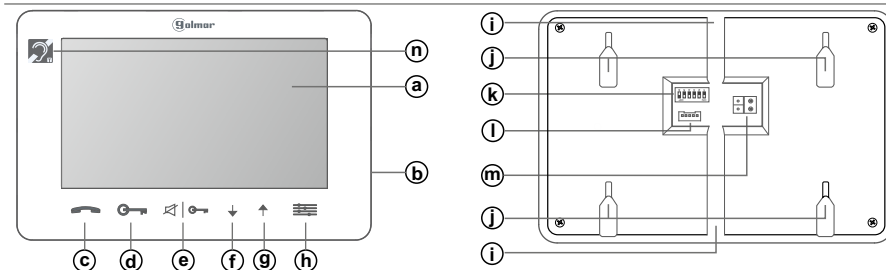
- Monitor vivavoce.
- Display TFT a colori da 7 pollici.
- Monitor con installazione semplificata (bus a 2 fili non polarizzati).
- Pulsanti capacitivi di funzione, accesso e selezione delle funzioni del menù.
- Menù utente.
- Menù installatore.
- Menù impostazioni del display e del volume.
- Pulsante di inizio / fine comunicazione.
- Pulsante di attivazione apriorita.
- Led di stato.
- Microinterruttori per configurare l'indirizzo del monitor (codice di chiamata) e la fine della linea.


(*) FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA




- Per effettuare una chiamata, il visitatore deve premere il pulsante corrispondente all'abitazione con cui si vuole stabilire la comunicazione; un segnale acustico avverte che la chiamata è in corso e il led  si accende. Se è abilitata la sintesi vocale, il messaggio "chiamata in corso" indica che è in corso la chiamata. In questo istante, il/i monitor dell'abitazione riceve/ricevono la chiamata. Se si ha premuto per errore il pulsante di un'altra abitazione, premere il pulsante dell'abitazione che si desidera chiamare, annullando così la prima chiamata.
- La chiamata dura 40 secondi e quando si riceve una chiamata sul monitor principale appare l'immagine del visitatore senza che questo se ne accorga. **Applicazione Kit chalet:** sul monitor appare l'immagine (con il codice 0 "abitazione 1" o monitor con il codice 16 se la chiamata avviene nell'"abitazione 2") quando si riceve una chiamata senza che il visitatore se ne accorga. Se non si risponde alla chiamata entro 40 secondi, il led  si spegne e il canale rimane libero.
- Per stabilire una comunicazione, premere il pulsante  di qualsiasi monitor dell'abitazione, e il led  della pulsantiera si illuminerà. Se il monitor è il VESTA7 GB2 / H con l'icona  sulla parte anteriore, posizionare le protesi acustiche ad una distanza di 20 cm dal monitor per la massima qualità audio durante la comunicazione con la pulsantiera.
- La comunicazione dura un minuto e mezzo o fino a quando non si preme di nuovo il pulsante  o . Una volta terminata la comunicazione, i led  e  si spengono e il canale rimane libero. Se è abilitata la sintesi vocale, il messaggio "chiamata terminata" sulla pulsantiera indica che la chiamata è terminata.
- Per aprire la porta 1 o 2, premere il pulsante  /  corrispondente durante la chiamata o comunicazione: premendo una sola volta l'apriorita si attiva per cinque secondi, e anche il led  si illumina per cinque secondi. Se è abilitata la sintesi vocale, appare il messaggio "porta aperta" sulla pulsantiera.
- La descrizione dei pulsanti di funzione è riportata a pagina 3.

(*) Per maggiori informazioni, consultare il manuale utente "TVESTA7 GB2 (cod 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>




(*) DESCRIZIONE DEL MONITOR



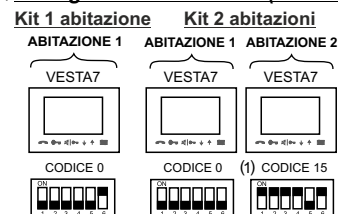
- a. Display TFT a colori da 7 pollici.
- b. Microfono.
- c. Pulsante di inizio/fine comunicazione.
- d. Pulsante apriorita 1. Riposo: Mostra l'immagine della pulsantiera.
- e. Pulsante apriorita 2. Riposo: modalità "non disturbare", se la modalità è attiva l'icona  è illuminata.
- f...Pulsante di fine chiamata/comunicazione.
- A riposo: Funzione di intercomunicazione nell'abitazione.
- Con auto spy/auto inserzione: Seleziona un'altra/e pulsantiera, telecamera/e in ordine decrescente e a rotazione (se presenti).
- g. A riposo: Accede al menù.
- Con auto spy/auto inserzione: (continua)

- Pulsanti del menù:**
-  Pulsante per accedere al menù e per le impostazioni utente.
 -  Pulsante per uscire dal menù e per selezionare.
 -  Pulsante per accedere al menù e per selezionare.

- Seleziona un'altra/e pulsantiera/e, telecamera/e in ordine crescente e a rotazione (se presenti). Chiamata/comunicazione in corso: seleziona la/e telecamera/ e in ordine crescente e a rotazione (se presenti).
- h. A riposo: accede al menù. Video attivo: impostazioni del display e del volume della comunicazione.
- i. Ingressi per cavo verticale.
- j. Perni di fissaggio della staffa.
- k. Microinterruttore di configurazione.
- l. Connettore
- m. Morsetti per collegamento Bus.
- n. Comunicazione con protesi acustiche (Vesta7 GB2/H). Posizionare il selettore in modalità T.

-  Nel display del menù: mostra l'immagine della pulsantiera.
-  Nel display del menù: Attiva la luce esterna.
-  Nel display del menù: Funzione di intercomunicazione tra abitazioni.

(*) Configurazione indirizzo (codice) del monitor:



(1) Kit 2 abitazioni: Il monitor con codice 15 è l'ultimo, dip 6 alla fine della linea su ON.

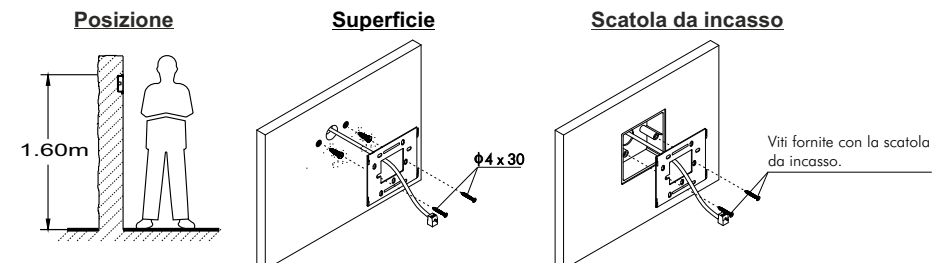
Edificio
Dip6: Configura la fine della linea. Lasciare su ON nei monitor in cui termina il percorso del cavo video. Negli altri monitor collocare su OFF.
Da Dip1 a Dip5: Configurano l'indirizzo del monitor (da 0 a 31). Gli interruttori collocati su OFF hanno valore zero. Agli interruttori in posizione ON sono assegnati i valori riportati nella tabella annessa. Il codice del monitor è uguale alla somma dei valori degli interruttori collocati su ON.

Tabella dei valori

Interruttore n°:	1	2	3	4	5
Valore su ON:	1	2	4	8	16

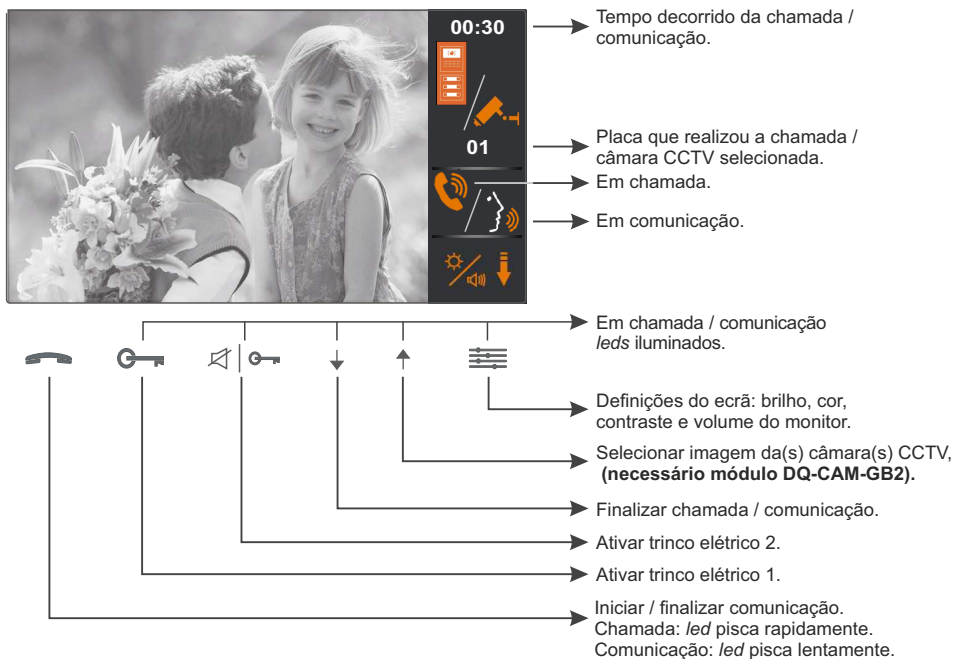
Esempio: 0+0+4+0+16 = 20

(*) INSTALLAZIONE DEL MONITOR



(*) Per maggiori informazioni, consultare il manuale utente "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

(*) **Descrição do monitor ao receber uma chamada da placa e em comunicação.**



(*) **Responder a uma chamada da placa.**

Ao receber uma chamada, o(s) monitor(es) avverte(m) com uma melodia e mostra(m) a imagem da placa no monitor principal sem que o visitante se aperceba. Se quiser responder à chamada, carregue no botão

A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até voltar a carregar no botão

Se quiser abrir a porta 1 ou 2, carregue no botão correspondente durante o processo de chamada ou em comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 5 segundos.



Com o monitor em comunicação ou auto-ligação, pressione o botão para aceder ao menu de definições: brilho, cor, contraste e volume do monitor.

Iniciar / finalizar comunicação.

Se quiser abrir a porta 1, carregue no botão abertura de porta durante o processo de chamada ou em comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 5 segundos.

Se quiser abrir a porta 2, carregue no botão abertura de porta durante o processo de chamada ou em comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 5 segundos.

(*) Para mais informação, consulte o manual de utilizador "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>



MONITOR VESTA7 GB2



GUIA RÁPIDO

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis .

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.



Cód. Web 50121960

TVESTA7 GB2 PT GR REV.0217

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- O equipamento deve ser instalado ou modificado **sem alimentação elétrica.**
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado.**
- Qualquer instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra.**
- Não aperte excessivamente os parafusos da base.
- Instale o monitor num lugar seco e protegido, sem risco de gotejamento ou projeções de água.
- Evite locais próximos de fontes de calor, húmidos, pulverulentos ou com muito fumo.
- Antes de ligar o equipamento, verifique as ligações entre a placa, o alimentador, os distribuidores e os monitores.
- Siga sempre as instruções deste manual.

(*) CARACTERÍSTICAS

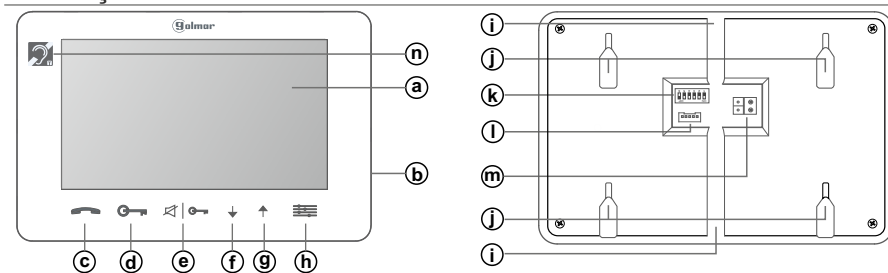
- Monitor mãos livres.
- Ecrã TFT Cor de 7".
- Monitor com instalação simplificada (bus de 2 fios não polarizados).
- Botões capacitivos de função, acesso e seleção de funções do menu.
- Menu do utilizador.
- Menu do instalador.
- Menu de definições do ecrã e do volume.
- Botão de início / fim de comunicação.
- Botão abertura de porta.
- Leds de estado.
- Microinterruptores para configurar o endereço do monitor (código de chamada) e o final de linha.

(*) FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

- Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação com que pretende estabelecer comunicação; um toque acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o led ilumina-se. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "a chamar" indica que a chamada está a ser realizada. Nesse momento, o(s) monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada. Se tiver pressionado por engano o botão de outra habitação, deve carregar no correspondente à habitação pretendida, cancelando assim a primeira chamada.
- A chamada tem uma duração de 40 segundos, aparecendo a imagem no monitor principal ao receber a chamada sem que o visitante se aperceba. **Aplicação do kit chalet:** aparece a imagem no monitor (com o código 0 "habitação 1" ou monitor com o código 16 se a chamada for na "habitação 2") ao receber a chamada sem que o visitante se aperceba. Se a chamada não for atendida antes de 40 segundos, o led desliga-se e o canal fica livre.
- Para estabelecer comunicação, deve carregar no botão de qualquer monitor da habitação; o led da placa ilumina-se. No caso do monitor VESTA7 GB2/H com o ícone na parte frontal, posicione o aparelho auditivo a uma distância de 20 cm do monitor para obter a máxima qualidade de áudio durante a comunicação com a placa.
- A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até voltar a carregar no botão ou. Finalizada a comunicação, os leds apagam-se e o canal fica livre. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "chamada finalizada" indica na placa que a chamada terminou.
- Se pretender abrir a porta 1 ou 2, carregue no botão correspondente durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 5 segundos; o led ilumina-se também durante 5 segundos. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "porta aberta" será indicado na placa.
- A descrição dos botões de função encontra-se na página 3.

(*) Para mais informação, consulte o manual de utilizador "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>

(*) DESCRIÇÃO DO MONITOR

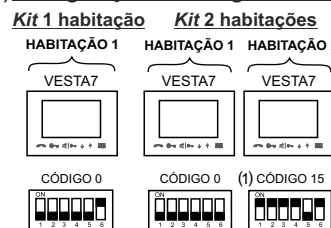


- a. Ecrã TFT cor 7".
- b. Microfone
- c. Botão de início / fim de comunicação. Em repouso: mostra a imagem da placa.
- d. Botão do trinco elétrico 1. Repouso: ativ. da luz ext.
- e. Botão abertura de porta 2. Em repouso: modo "não incomodar" - se estiver ativo, o ícone ilumina-se.
- f. Botão de finalizar chamada/comunicação. Em repouso: função de intercomunicação na habitação. Em vídeo-espia/ auto-ligação: Seleciona outra(s) placa(s), câmara(s) em modo descendente e em carrossel (se existirem).
- g. Em repouso: entrada no menu. (continua)

Botões do menu:

- ≡ Botão de entrada no menu e definições do utilizador.
- ↓ Botão de saída do menu e seleção.
- ↑ Botão de entrada no menu e seleção.
- ☐ No ecrã do menu: mostra a imagem da placa.
- ☑ No ecrã do menu: ativa a luz exterior.
- ☑ No ecrã do menu: função de intercomunicação entre habitações.

(*) Configuração do código monitor:



(1) Kit 2 habitações: o monitor código 15 é o último, dip 6 do final de linha em ON.

Edifício

Dip6: configura o final da linha. Deixar em ON nos monitores em que termine o percurso do cabo do vídeo. Coloque o resto em OFF.
Dip1 a Dip5: Configurar o endereço do monitor (endereço 0 a 31). Os interruptores colocados na posição OFF têm valor zero. Na posição ON têm atribuídos os valores da tabela anexa. O código do monitor será igual à soma de valores dos interruptores colocados em ON.

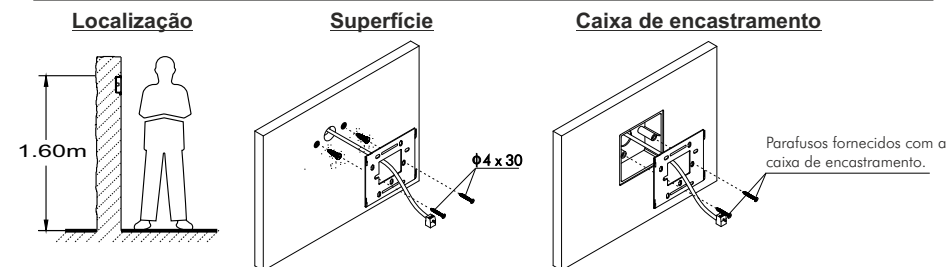
Tabela de valores

Interruptor n.º:	1	2	3	4	5
Valor em ON:	1	2	4	8	16



Exemplo: 0+0+4+0+16 = 20

(*) INSTALAÇÃO DO MONITOR



(*) Para mais informação, consulte o manual de utilizador "TVESTA7 GB2 (cód. 50121960)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121960>